

香港中文版



聖鬥士星矢

Saint SEIYA

Volume 3

車田正美

天下

天下

出版：天下出版（國際）有限公司
香港觀鳥道華蘭路20號華蘭中心1205-08室 電話：2561 8172

香港中文版只限在香港澳門地區發行及出售
HONG KONG CHINESE EDITION, FOR DISTRIBUTION
AND SALE IN HONG KONG AND MACAU ONLY

ISBN 978-988-8030-05-7

9 789888 030057

\$55

shonenjump.com

Volume 3



Saint SEIYA
Masami Kurumada

Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας.....

ο Περσέας ο ήρωας
κατάφερε να αποκεφαλίσει την Μέδουσα, φοβερό τέρας.

Ανάμεσα στο σωρό αίμα που ξεπήδησε από τον κομμένο λαιμό της,
γεννήθηκε ο Πήγασος,
ουράνιο άλογο που είχε όμορφα φτερά, έτσι διηγείται ο μύθος.

Ο Πήγασος έπειτα
προέφτασε στον ουρανό
και έγινε αστεριμός.....



NGHE NÓI KHÔNG KHÍ Ở ĐÂY LOÃNG
ĐẾN NƠI CẢ NGƯỜI TÂY TẠNG CŨNG
SỢ KHÔNG DÁM ĐẾN GẦN, JAMIR
THẬT SỰ LÀ MỘT NƠI RẤT NGUY HIỂM.

TRÊN DÂY NÚI HIMALAYAS, Ở GẦN BIÊN
GIỚI ẤN ĐỘ – TRUNG QUỐC, CÓ MỘT NƠI
GỌI LÀ JAMIR NẪM Ở ĐỘ CAO HƠN 6000
MÉT SO VỚI MẶT NƯỚC BIỂN...



NGÀI MUI



SU PHU
NÓI QUẢ
KHÔNG SAI.



TỪ NÀY ĐẾN
GIỜ SAO
MÌNH CẢM
GIÁC QUAY ĐI
QUAY LẠI Ở
CÙNG 1 CHỖ.

KỶ LẠ THẬT,
ĐÁNG LẺ
PHẢI ĐẾN NƠI
RỒI CHỨ.



CÒN ĐÔI
CHÂN THÌ
NẶNG NHƯ
CHÌ.

HỌC
...

HỌC
...

PHỤ... ĐỪNG
NHƯ ĐÓN
ĐẠI KHÔNG
KHÍ RẤT
LOÃNG.



CŨNG BỞI
VÌ ĐIỀU NÀY,
KHI CON
QUYẾT ĐẤU
VỚI SEIYA
...

NẾU CON NÓI
ĐÓ LÀ LÝ DO
MÌNH THUA THÌ
CHÚNG TÔI
CON VẪN CÒN
CÓ ĐIỂM YẾU.



TUY CON ĐÃ
RÈN LUYỆN
NHIỀU NĂM
NHƯNG
TRONG LÒNG
VẪN CHƯA
THUẦN THỰC.

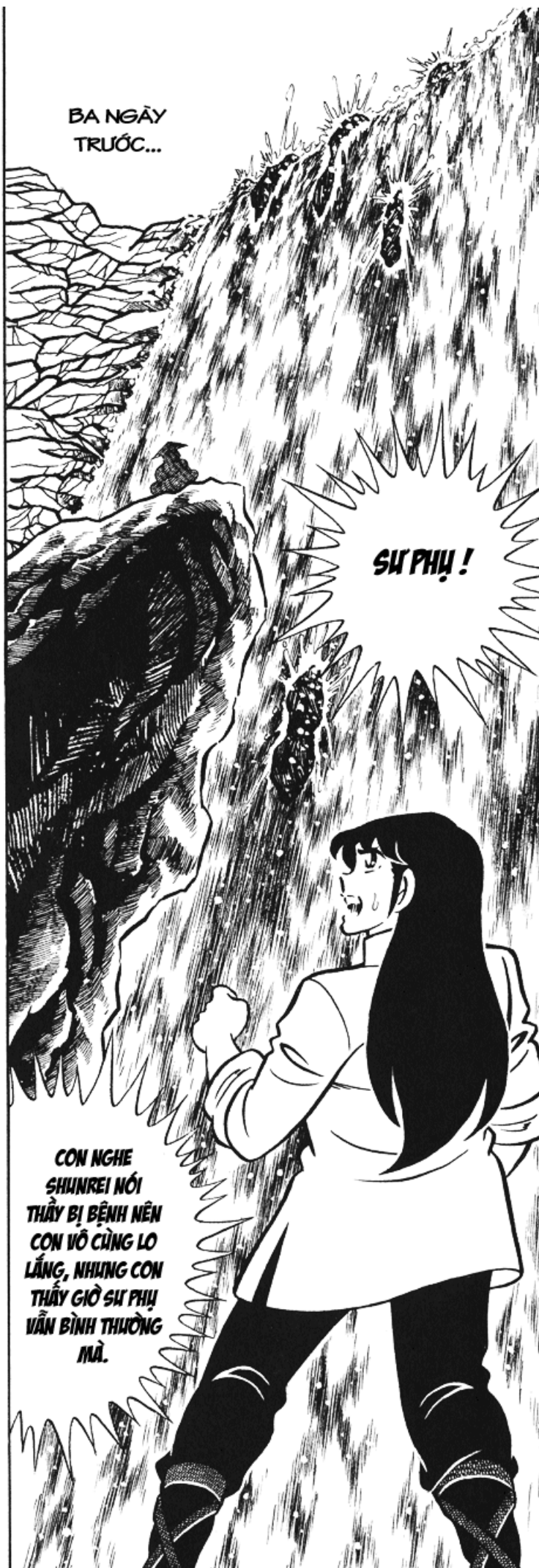
DÙ CÓ XÂY
BẤT CHUYỆN
GÌ XẢY RA,
TRONG CHIẾN
ĐẤU KHÔNG
ĐƯỢC DAO
ĐỘNG.



SHIRYU, CON
VẪN CHỈ LÀ
MỘT CHÚ CHIM
NON MÃ THÔI,
HAHAHA...

DẠ, THẦY
THẤY BÌNH
AN VÔ SỰ,
CON MỪNG
QUÁ.

BA NGÀY
TRƯỚC...



SỰ PHỤ !

**CON NGHE
SHUNREI NÓI
THẤY BỊ BỆNH NÊN
CON VÔ CÙNG LO
LẮNG, NHƯNG CON
THẤY GIỜ SỰ PHỤ
VẪN BÌNH THƯỜNG
MÀ.**





**NẾU KHÔNG
MAU CHỒNG
SỬA LẠI THÁNH
Y, TUI CON SAO
ĐÁNH THẮNG
ĐƯỢC CHÚNG.**



**NHƯNG DÙ THỂ
NÀO CON CŨNG PHẢI ĐI
JAMIR, BỞI VÌ CUỘC
CHIẾN GIỮA CHÚNG CON
VỚI BỌN THÁNH ĐẤM SĨ
ĐEN ĐÃ BẮT ĐẦU RỒI.**



**NẾU CÓ THỂ
VƯỢT QUA NƠI
ĐÓ THÌ CON XIN
GẶP MỘT NGƯỜI
TÊN LÀ MU.**

**CHỈ CÓ THỂ
TIẾN THẮNG VỀ
PHÍA TRƯỚC.
HIỂU CHƯA,
SHIRYU ?**



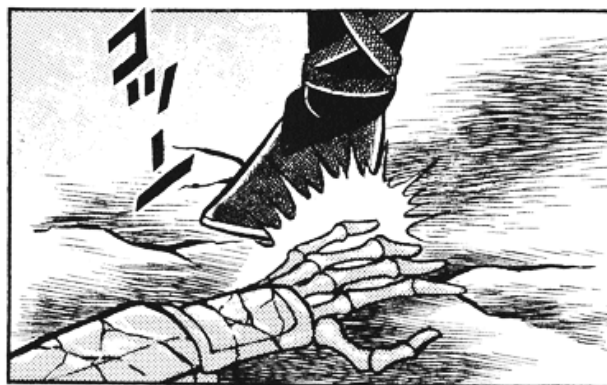
**VẬY THÌ TA
CHỈ DẶN CON 1 ĐIỀU,
SAU KHI ĐẾN NGHĨA
ĐỊA THÁNH Y, CON
KHÔNG ĐƯỢC LÙI LẠI
PHÍA SAU, CŨNG
KHÔNG ĐI SANG PHẢI
HAY SANG TRÁI.**



**CON
RÕ RỒI,
SƯ PHỤ !**

**DẠ,
Vâng !**

**DÙ CÓ
CHUYỆN GÌ
XẢY RA, CŨNG
CHỈ ĐƯỢC ĐI
THẮNG VỀ
PHÍA TRƯỚC.**







BẮT ĐẦU TỪ
ĐÂY LÀ
THÁNH ĐỊA
CỦA NGÀI
MỤ, KHÔNG
AI ĐƯỢC
PHÉP VÀO.

NẾU QUÝ
MANG
SỐNG, HÃY
VỀ ĐI.



TÔI TỪ NHẬT
BẢN ĐẾN ĐÂY
LÀ MUỐN GẶP
NGÀI MỤ, NHỜ
ÔNG ẤY SỬA
THÁNH Y.



CÁI GÌ ?
NGƯỜI LÀ
THÁNH
ĐẦU SĨ.



NHÓC CON,
NGƯỜI
ĐỊNH ĐI
ĐÂU ?

HẢ ?



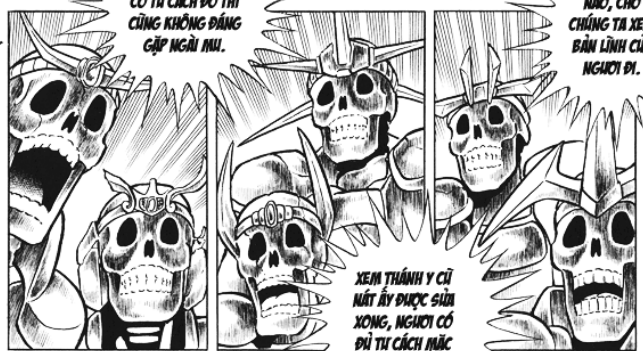


NÀY, CHỖ
CỦA NGÀI MUI
Ở NGAY PHÍA
TRƯỚC.

NẾU NGƯỜI
ĐÁNH BẠI
ĐƯỢC CHÚNG
TÀ THÌ CỎ
THỂ ĐẾN ĐÓ.

NẾU NGƯỜI KHÔNG
CÓ TƯ CÁCH ĐÓ THÌ
CŨNG KHÔNG ĐÁNG
GẶP NGÀI MUI.

NÀO, CHO
CHÚNG TÀ XEM
BẢN LĨNH CỦA
NGƯỜI ĐI.

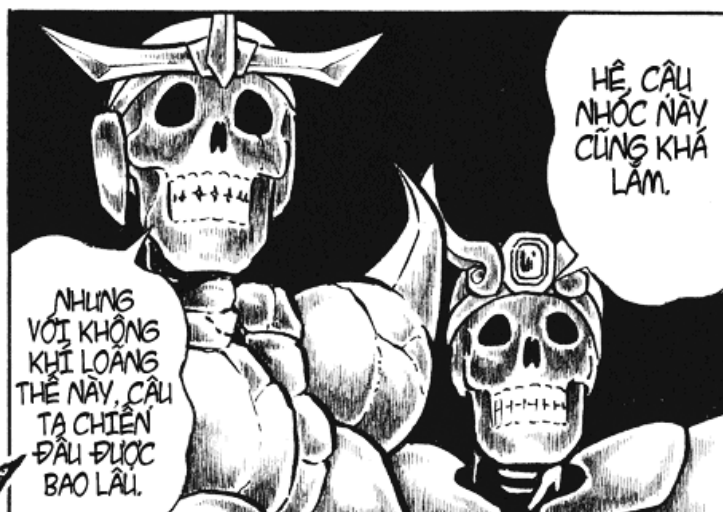


XEM THÁNH Y CŨ
NÚT ẤY ĐƯỢC SỬA
XONG, NGƯỜI CÓ
ĐỦ TƯ CÁCH MẶC
NÓ KHÔNG ?



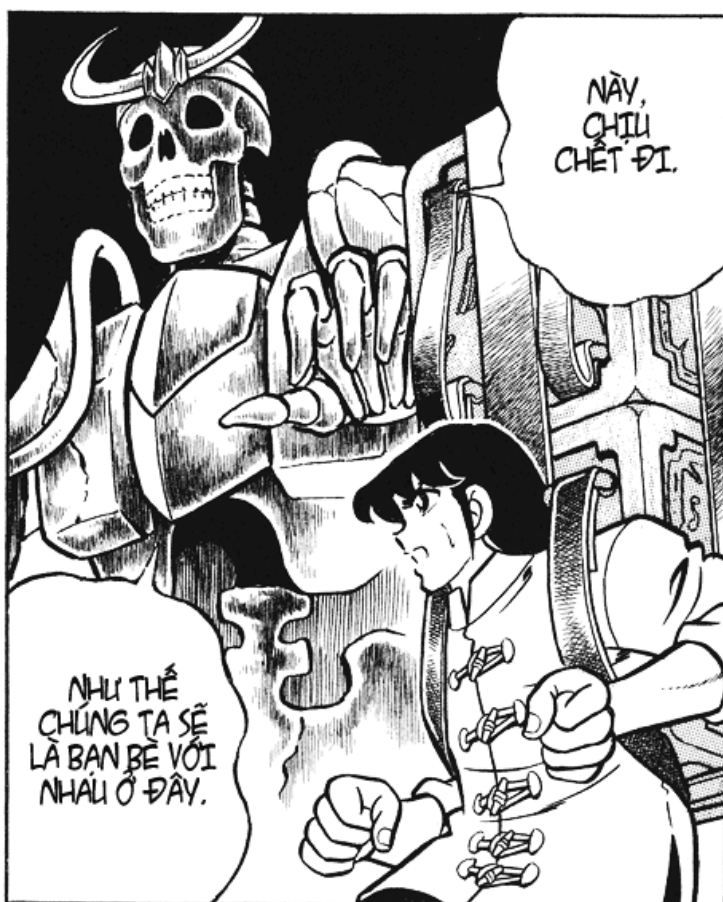


Ở NHẬT
CÒN CÓ BẠN
BÈ ĐANG CHỜ
TÔI VỀ.



NHƯNG
VỚI KHÔNG
KHÍ LOẢNG
THỂ NÀY, CẬU
TÀ CHIẾN
ĐÀU ĐƯỢC
BAO LÂU.

HÈ, CẬU
NHỚC NÀY
Cũng KHÁ
LẠM.



NHU THỂ
CHUNG TA SẼ
LÀ BẠN BÈ VỚI
NHÀU Ở ĐÂY.

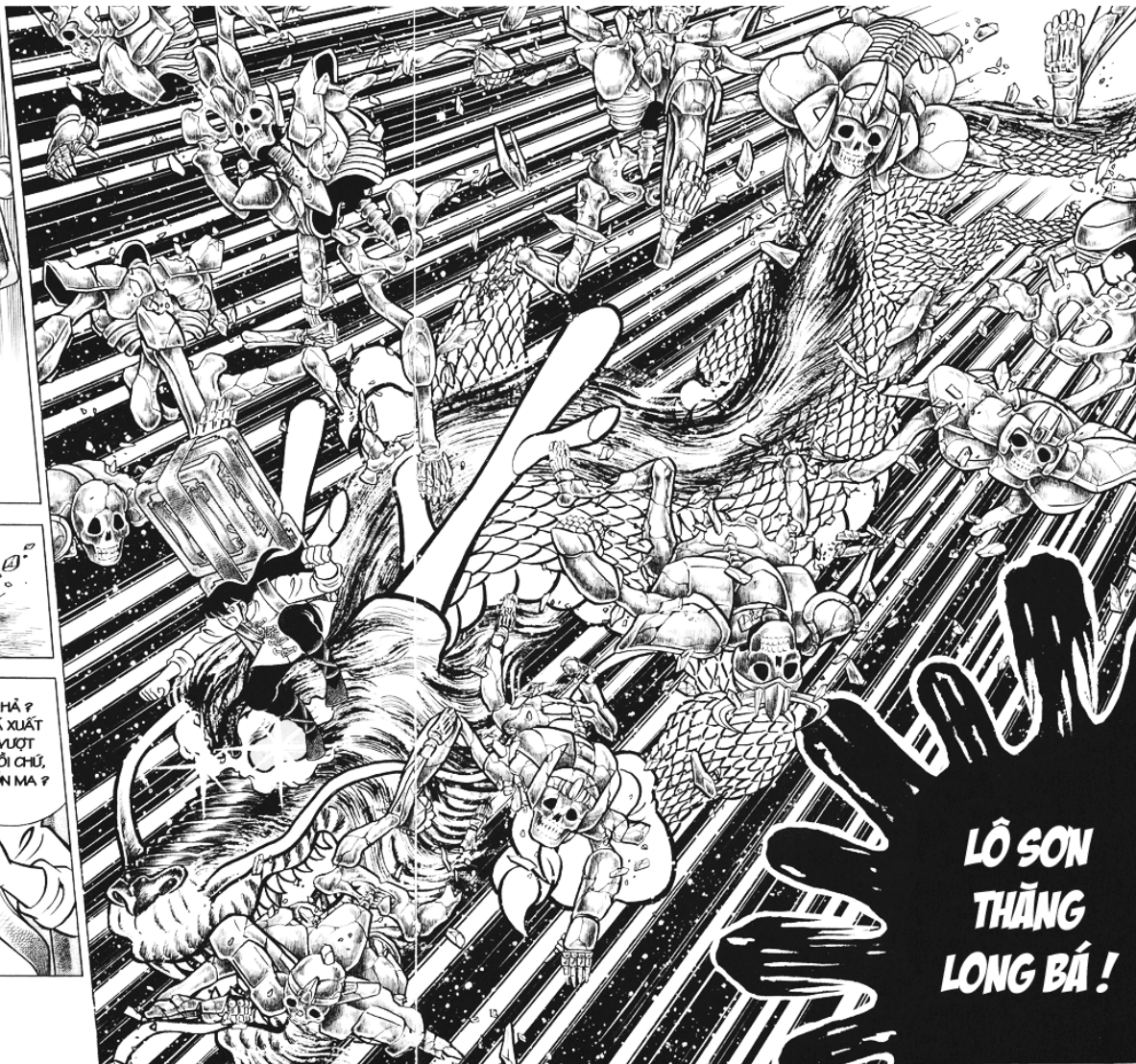
NÀY,
CHỊU
CHẾT ĐI.



THẬT ĐÁNG
TIẾC, TÔI
KHÔNG MUỐN
TRỞ THÀNH
BẠN CỦA HỒN
MA CÁC ÔNG.



SAO HẢ ?
TÔI ĐÃ XUẤT
SẮC VƯỢT
QUA RỒI CHỨ,
CÁC HỒN MA ?



LỖ SƠN
THĂNG
LONG BẢ !



BÊN DƯỚI LẠI
TOÀN ĐÁ
NHỌN LỒM
CHỒM.

NƠI NÀY...
LÚC NÀY BỊ
SƯƠNG MÙ BAO
PHỦ, KHÔNG
NHÌN THẤY GÌ,
THÌ RA BÊN TRÁI
BÊN PHẢI ĐỀU
LÀ VỰC SÂU.

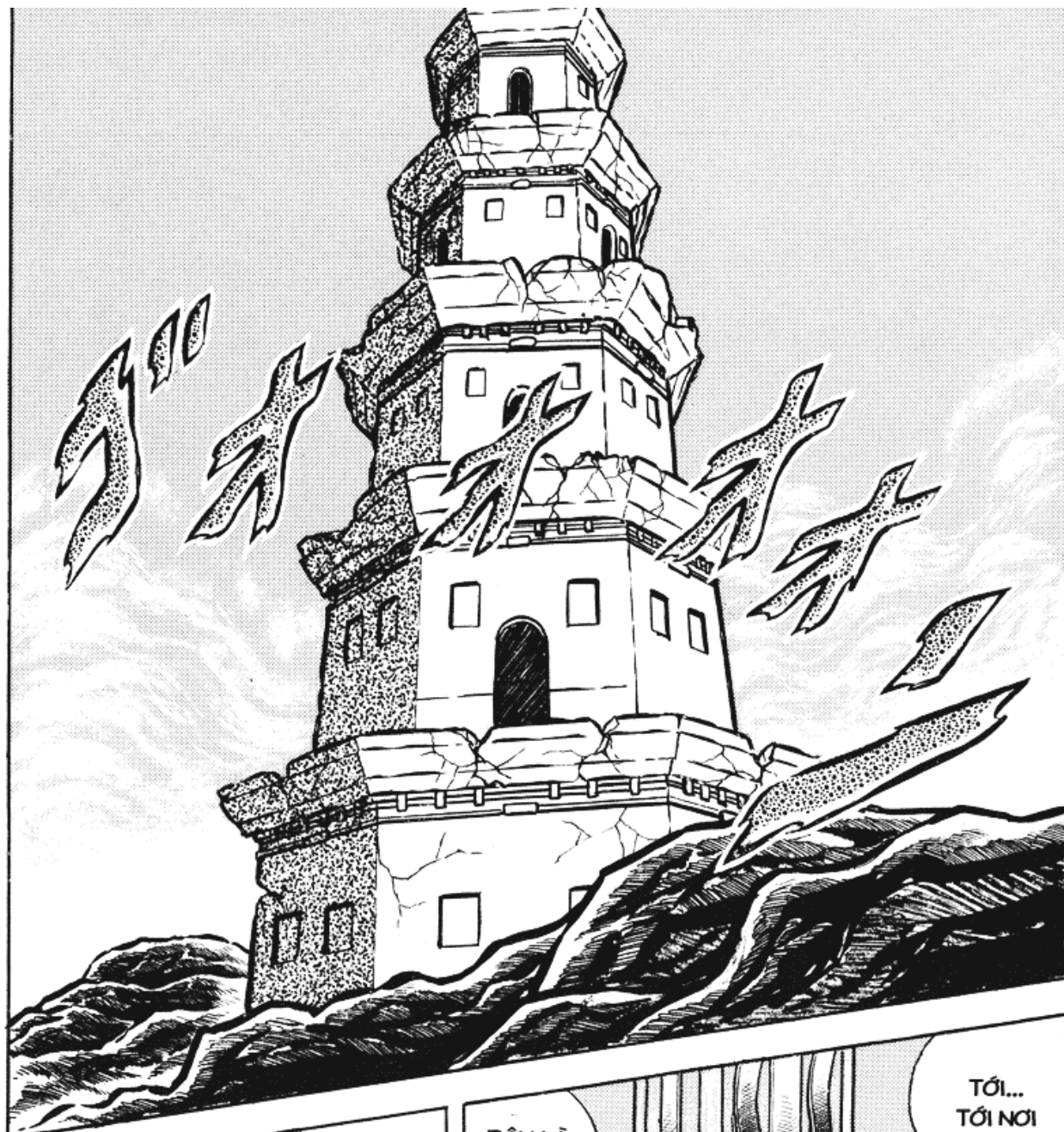


NẾU KHÔNG
NGHE LỜI SƯ
PHỤ, MÌNH ĐÃ
TIÊU RỒI.



KHÔNG
CHỪNG LẠI
GIỐNG
ĐÁM OAN
HỒN KIA,
MÃI MÃI Ở
LẠI ĐÂY.





NGƯỜI DUY
NHẤT
TRÊN THẾ
GIẠN CÓ
THỂ SỬA
ĐƯỢC
THÁNH Y.



ĐÂY LÀ
NƠI NGÀI
MŨ Ở
SAO ?

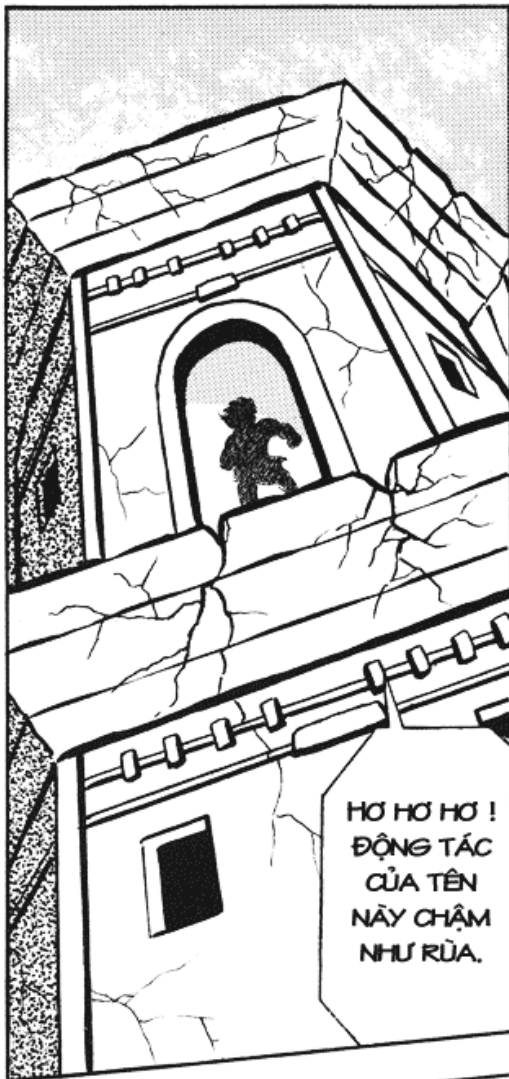
TỚI...
TỚI NƠI
RỒI !



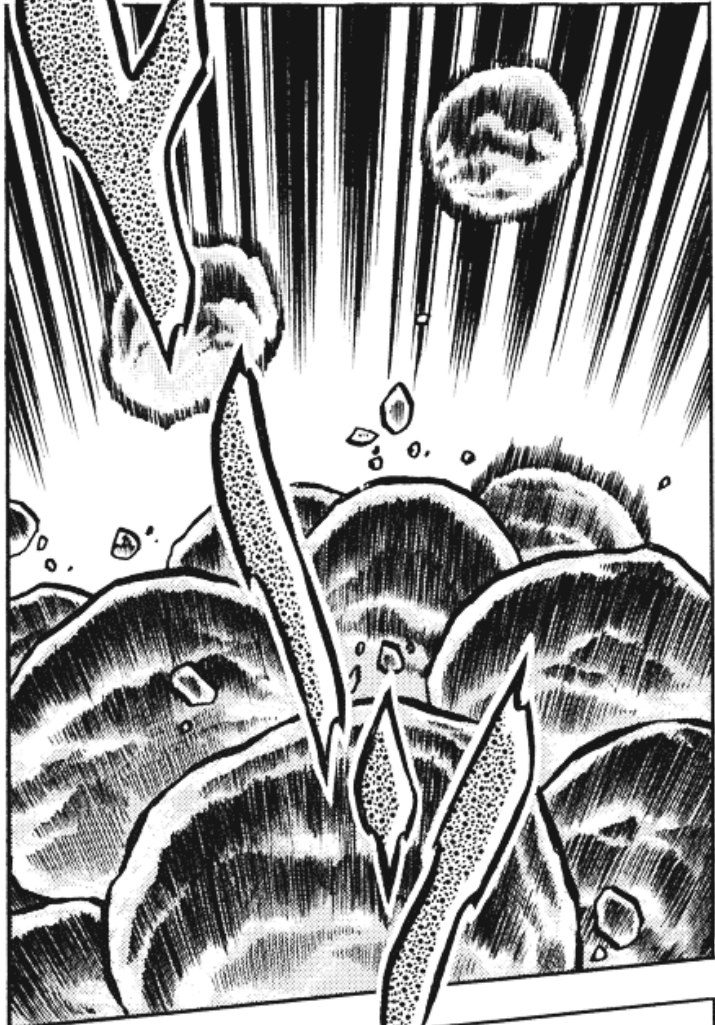
CÁI GÌ
THẾ NÀY ?

A!

KHÔNG THỂ
NÀO ! CÁC TÀNG
ĐÁ SAO LẠI LƠ
LÙNG TRÊN
KHÔNG TRUNG.

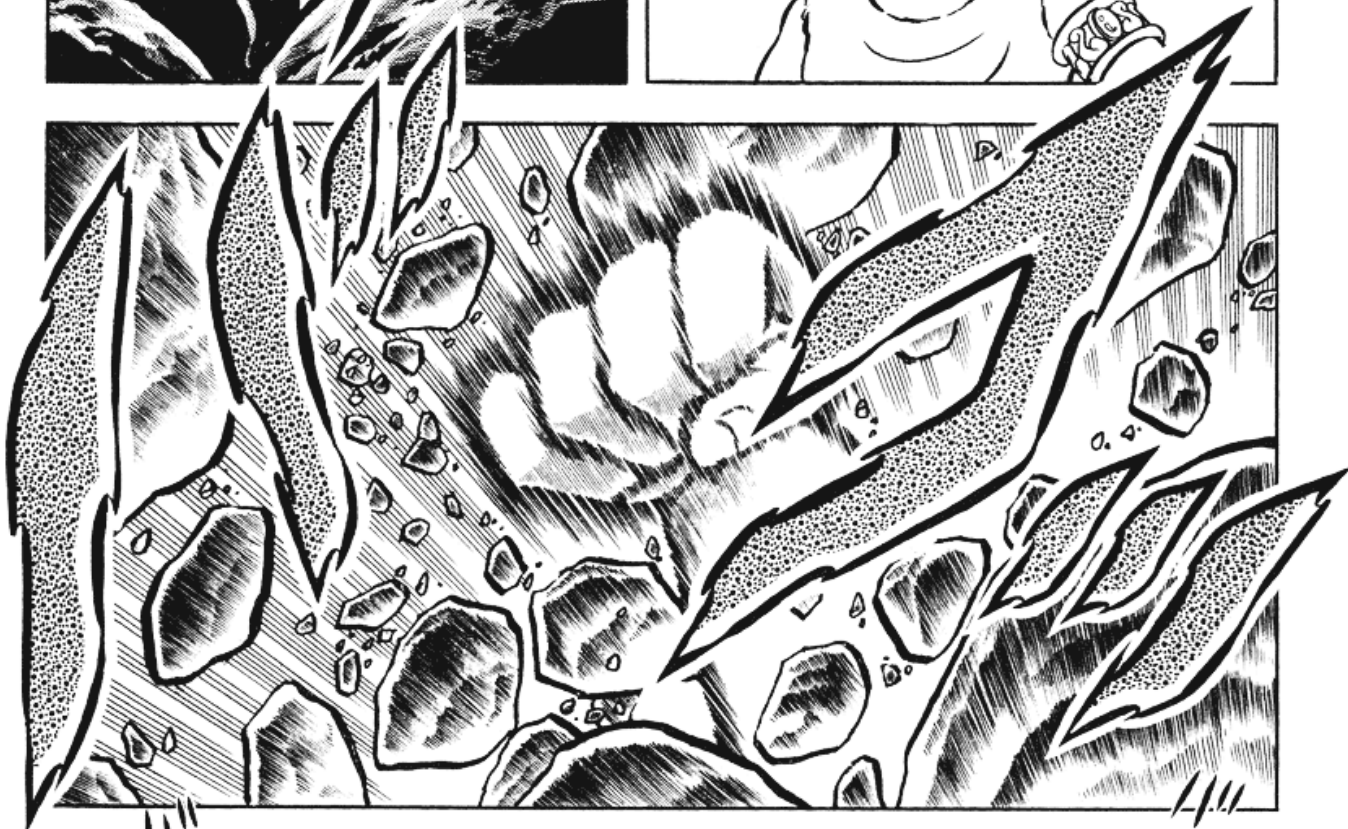


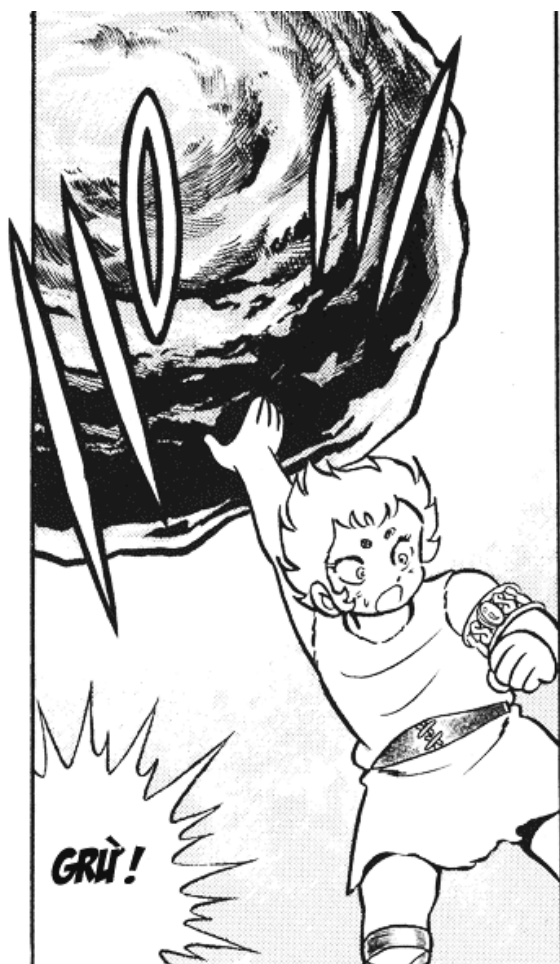
HƠ HƠ HƠ !
ĐỘNG TÁC
CỦA TÊN
NÀY CHẬM
NHƯ RÙA.



THẬT LÀ
KHÓ HIỂU.

THẬT VÔ DỤNG,
YẾU NHƯ VẬY
LÂM SAO HẸN
CÓ THỂ QUA
ĐƯỢC NGHĨA ĐỊA
THÁNH Ỗ NHỈ ?





THÁP NÀY
KHÔNG CÓ LỖI
VÀO CŨNG NHƯ
CẦU THANG.

NẾU NHƯ ANH
LÊN ĐƯỢC ĐÂY,
TÔI SẼ ĐÁP ỨNG
NGUYỆN VỌNG
CỦA ANH.
HAHAHA...

ĐAU...
ĐAU QUÁ.

CẬU XUỐNG
ĐÂY ĐƯỢC
KHÔNG ?

TÔI ĐẾN ĐÂY
VÌ MUỐN NHỜ
NGƯỜI SỬA
THÀNH Y.

TẠI SAO TÔI
LẠI PHẢI
XUỐNG CƠ
CHỮ !



CÁI GÌ?
TIỂU VŨ TRƯ

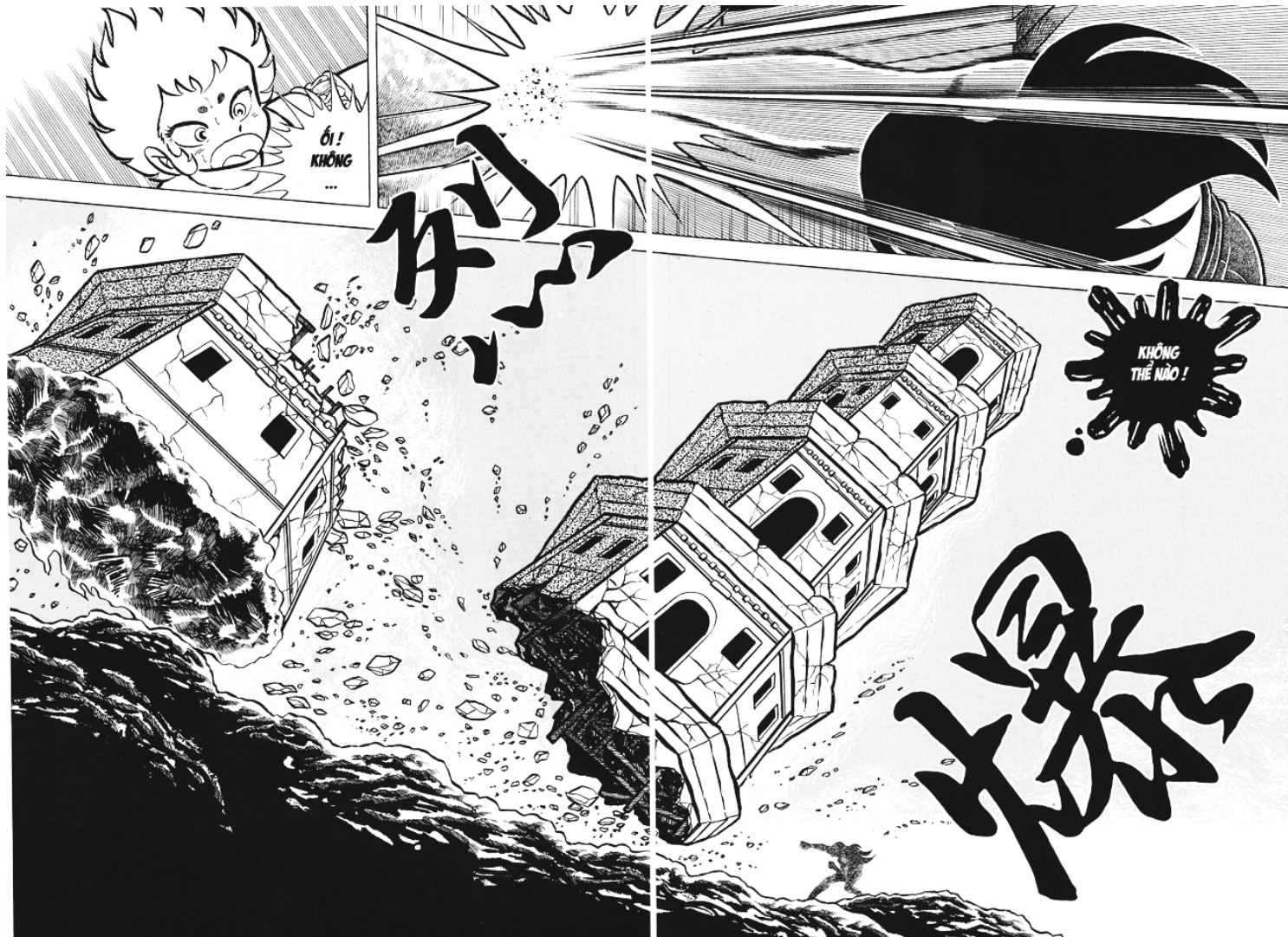
MÌNH CẢM
THẤY TRÊN
NGƯỜI ANH TÀ
PHÁT RA
NHIỀU LONG
KHÍ

LÀM TOÁT
RA LONG KHÍ
KHÍ RỒNG
THĂNG THIÊN
ANH TÀ
LÀ...

ĐÁNH VẬY
THÔI ! KHÔNG
CÒN NHIỀU
THỜI GIẠN
NỮA.

SAO ?

TÔI ĐÃ
MAO
PHẠM, XIN
THÚ LỖI





VÃI ! ĐÁNH
BAY CẢ TẦNG
1 ĐI, TAY NÀY
MẠNH GHÊ
VẬY.



Á!



Ê...
Ê
MÔNG
QUÁ.



CÓ CẦN LẤM
LUÔN TẦNG
2, TẦNG 3
KHÔNG ?

ÔI... ÔI...
ĐỢI MỘT
CHÚT.





**CHÚNG HẸN TẠ
Ở ĐỘNG KATASAI
DƯỚI CHÂN NÚI
PHÚ SĨ.**



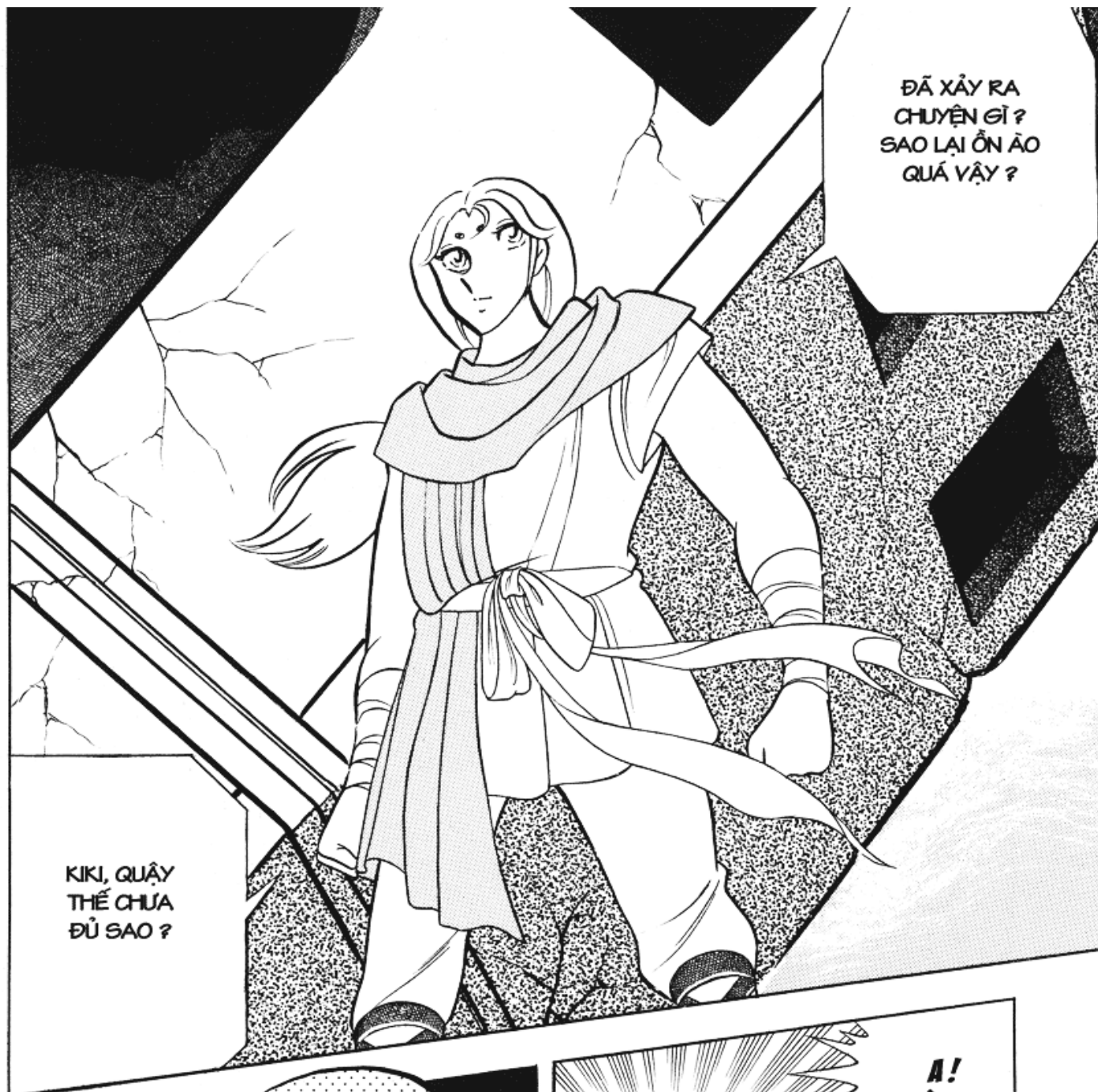
**ĐÂY LÀ THỊ
KHIÊU CHIẾN
CỦA BỌN THÁNH
ĐÁM SĨ ĐEN.**



**ĐƯƠNG NHIÊN
CẢ 2 BÊN CÙNG
MANG CÁC BỘ PHẦN
CỦA THÁNH Y VÀNG
ĐẾN.**

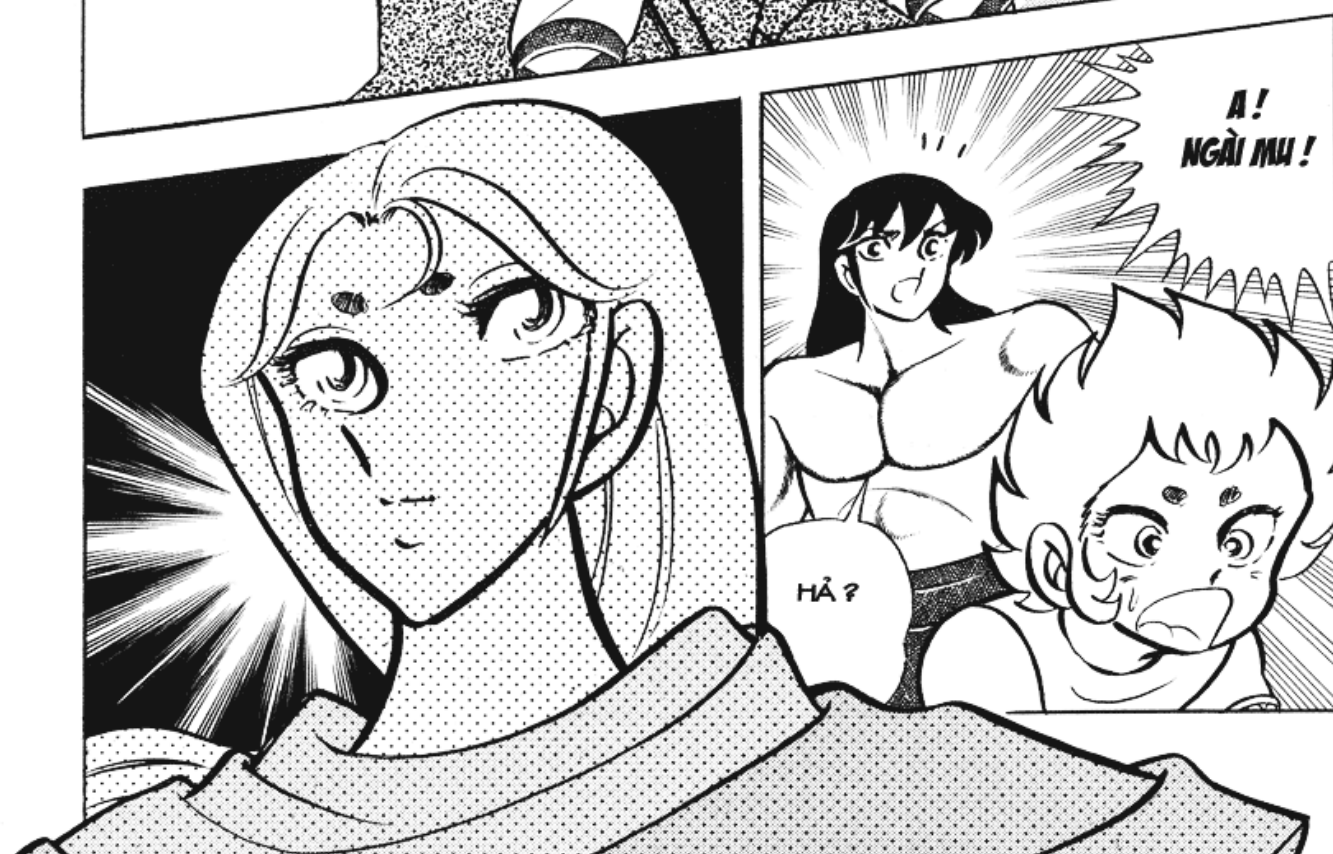






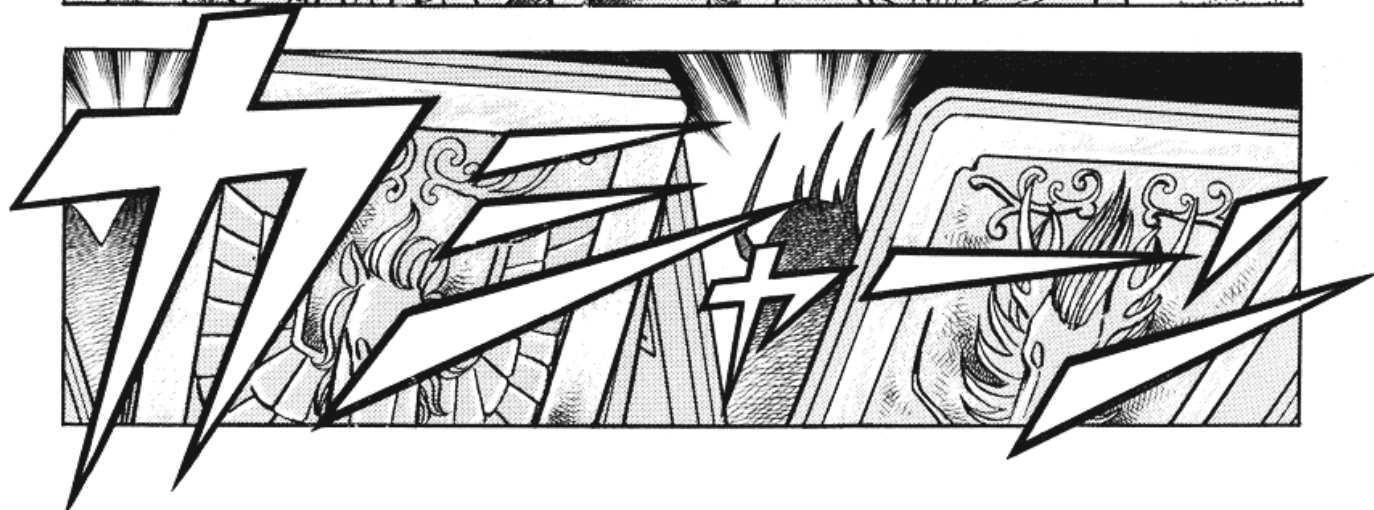
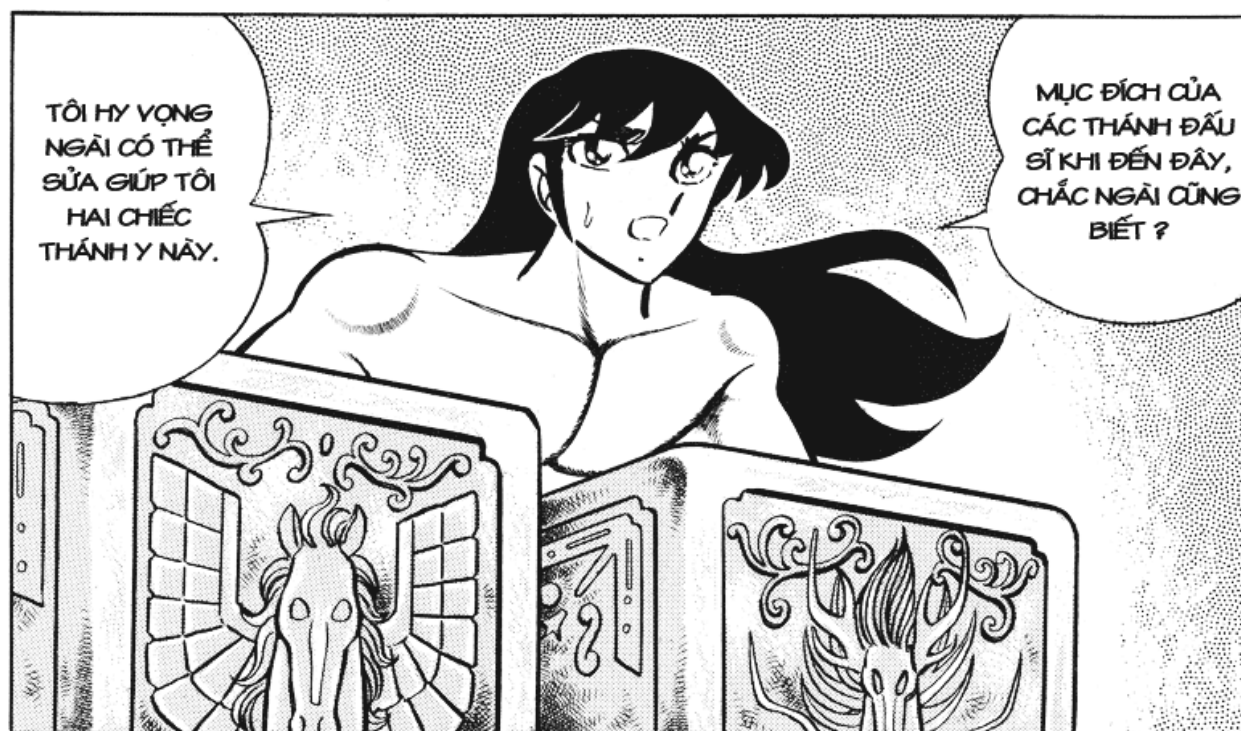
ĐÃ XẢY RA
CHUYỆN GÌ ?
SAO LẠI ỒN ẢO
QUÁ VẬY ?

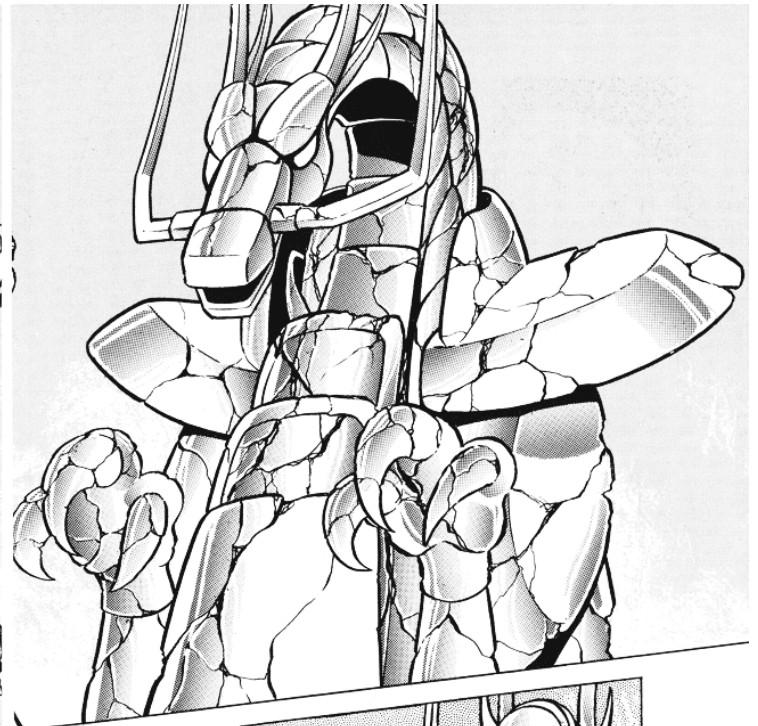
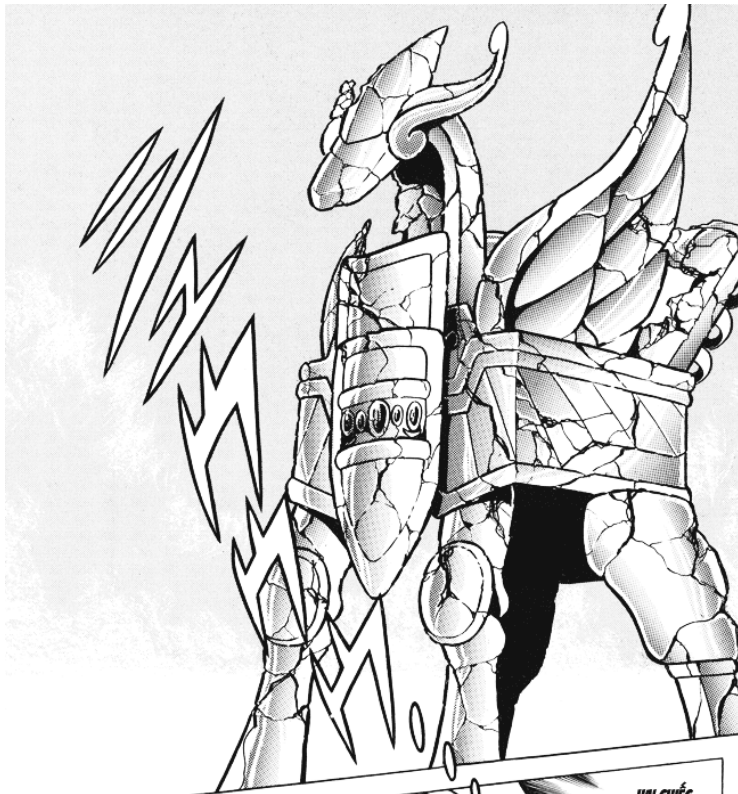
KIKI, QUẬY
THẾ CHƯA
ĐỦ SAO ?



A!
NGÀI MU !

HẢ ?



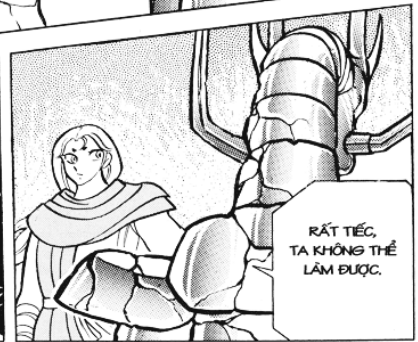


TÁ CÓ LẪM GÌ
CŨNG KHÔNG THỂ
KHIẾN NÓ SỐNG
LẠI ĐƯỢC.

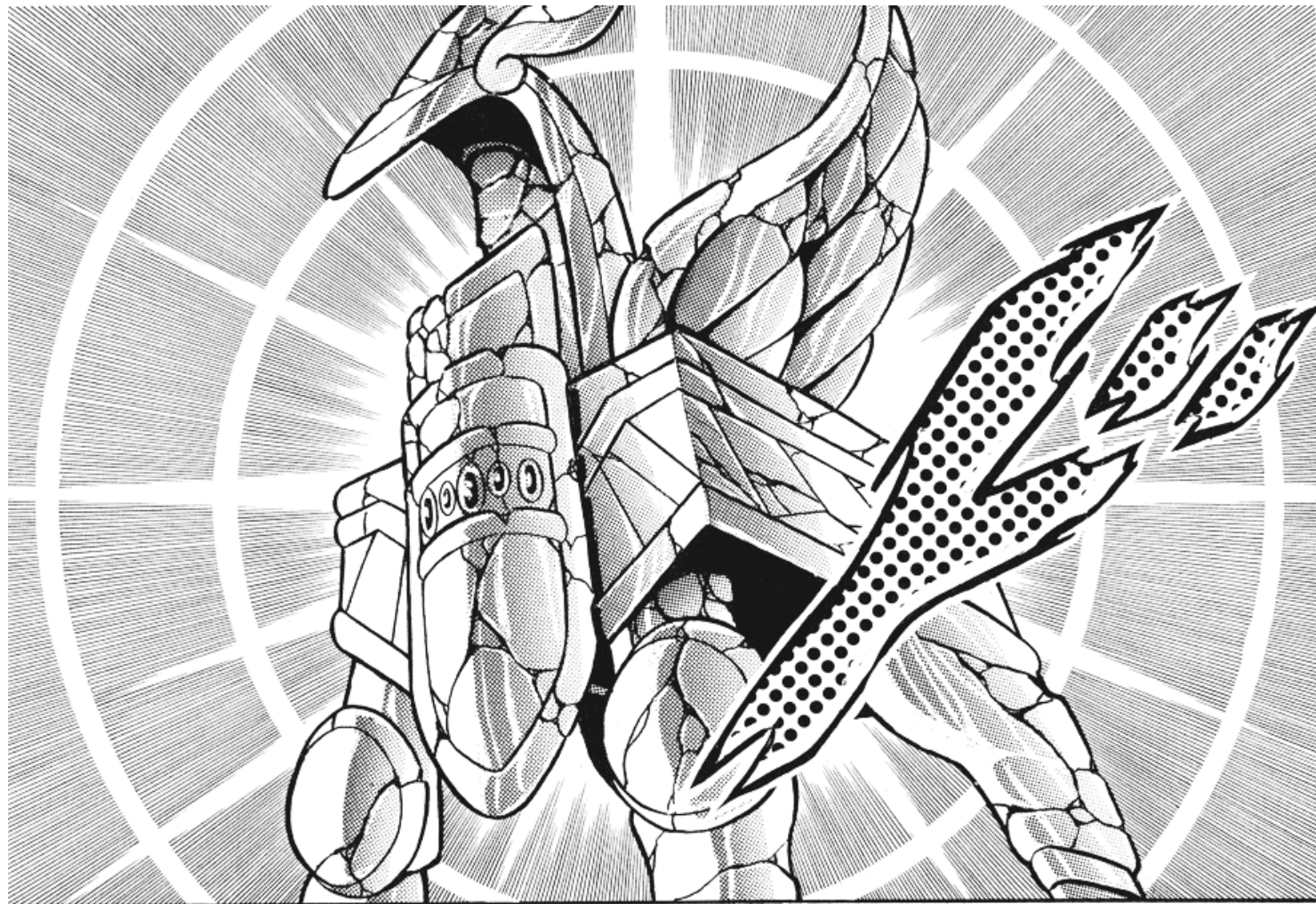
HAI CHIẾC
THÁNH Y NÀY
ĐÃ CHẾT
RỒI!



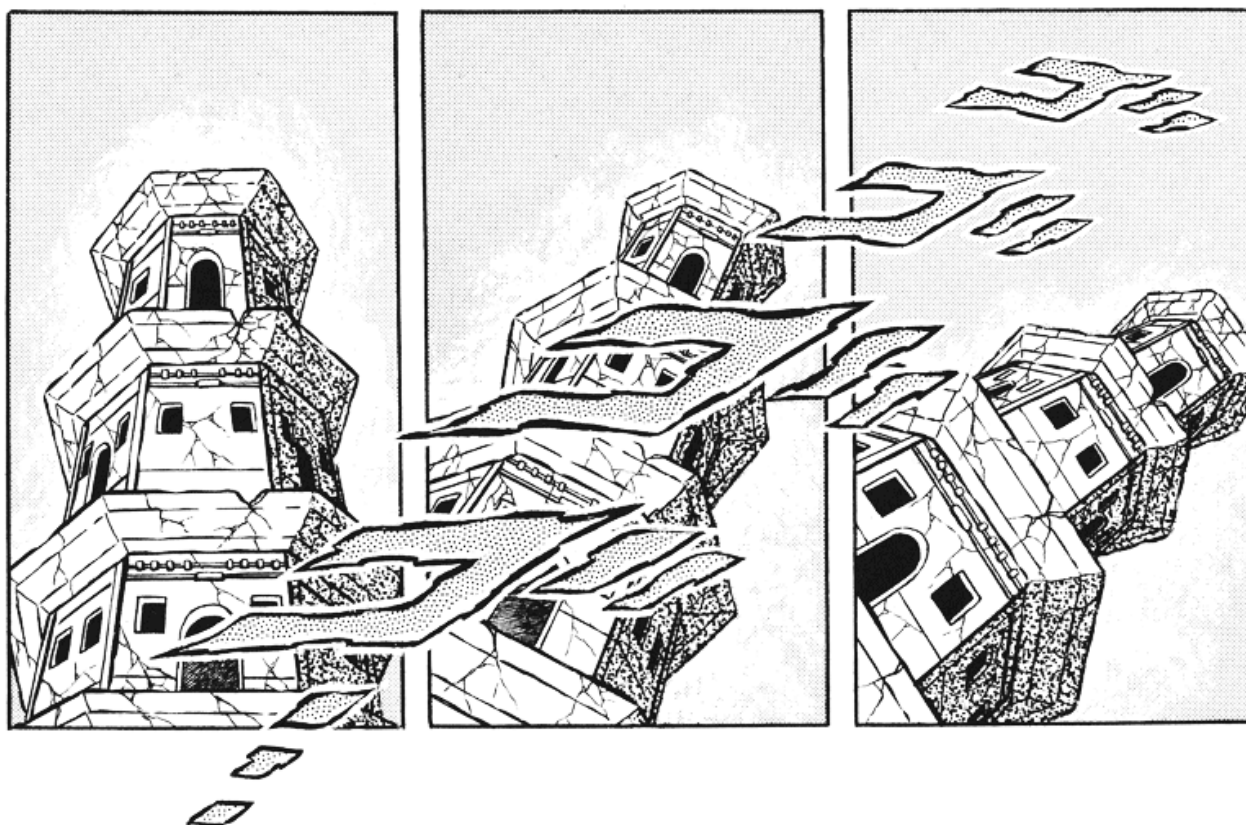
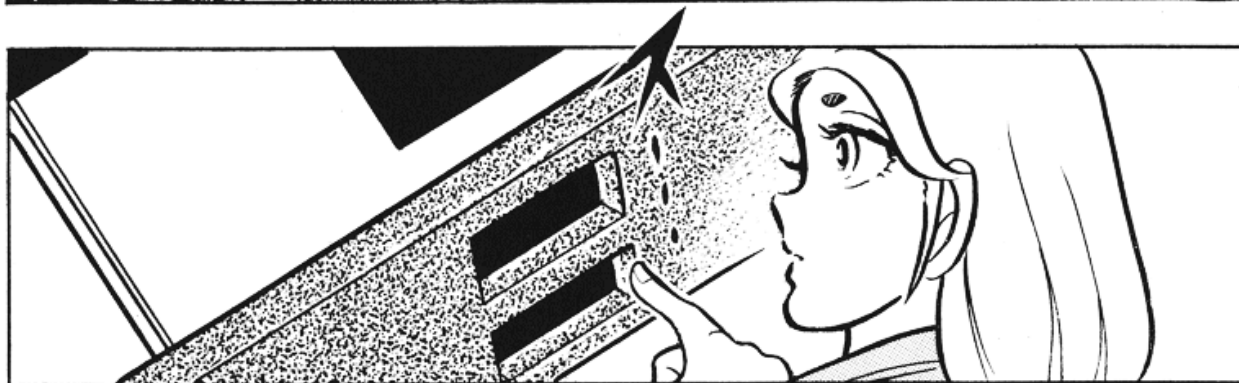
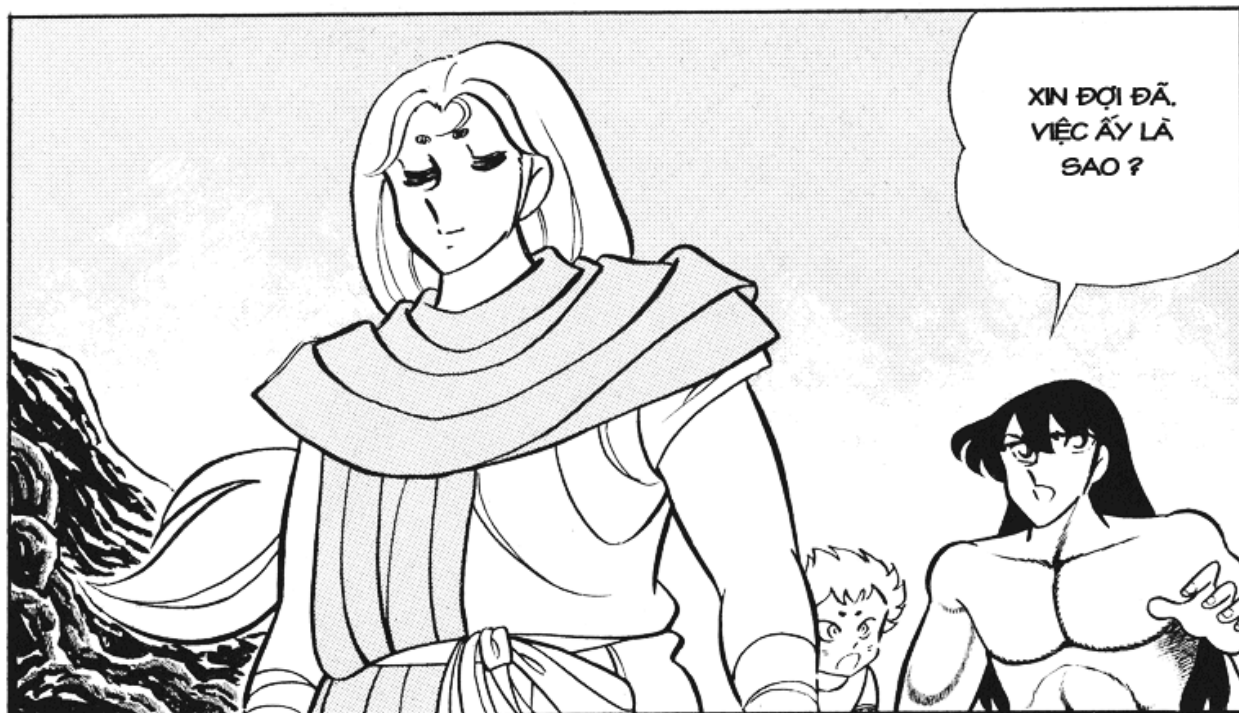
ĐÀ ?

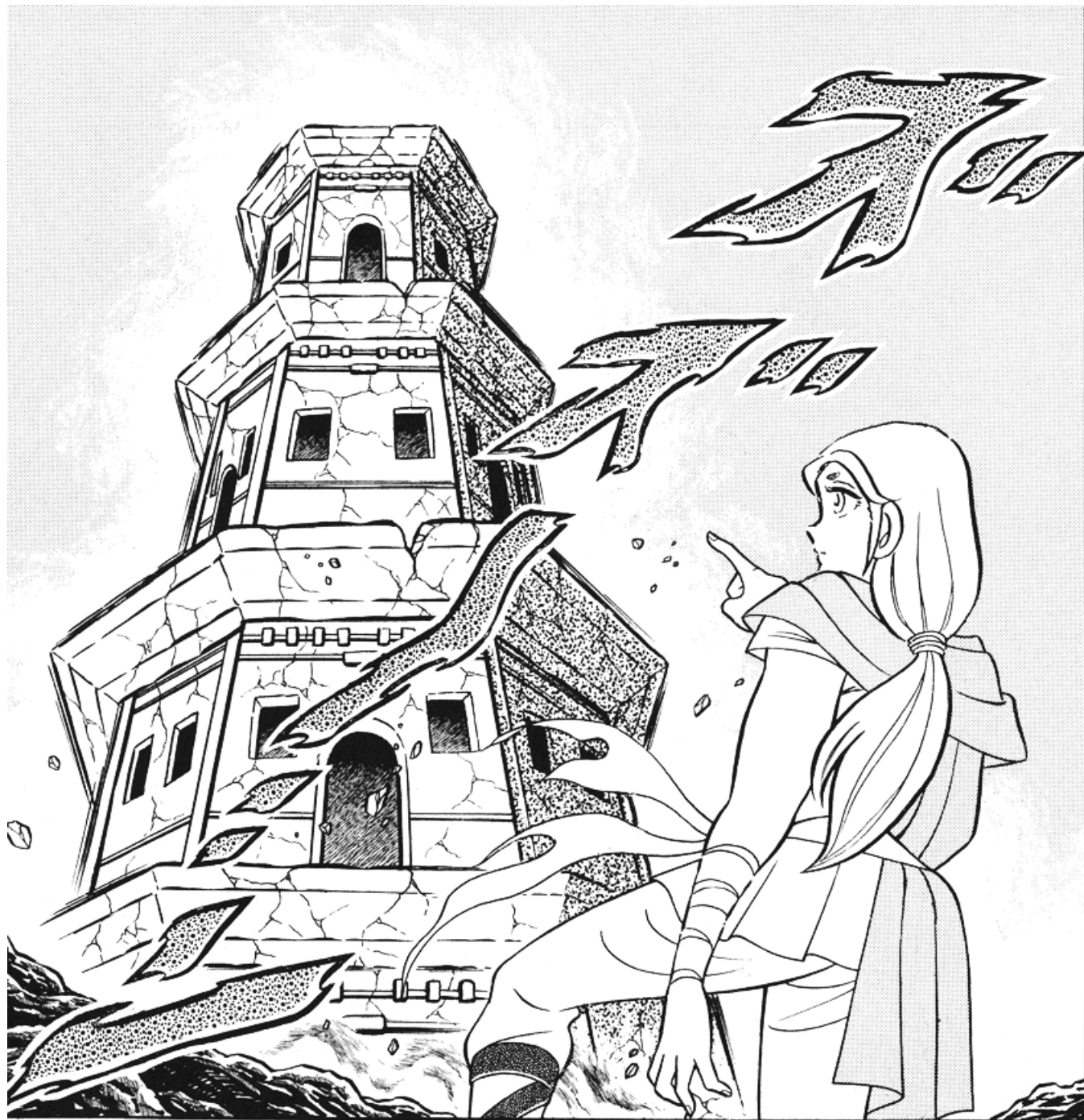


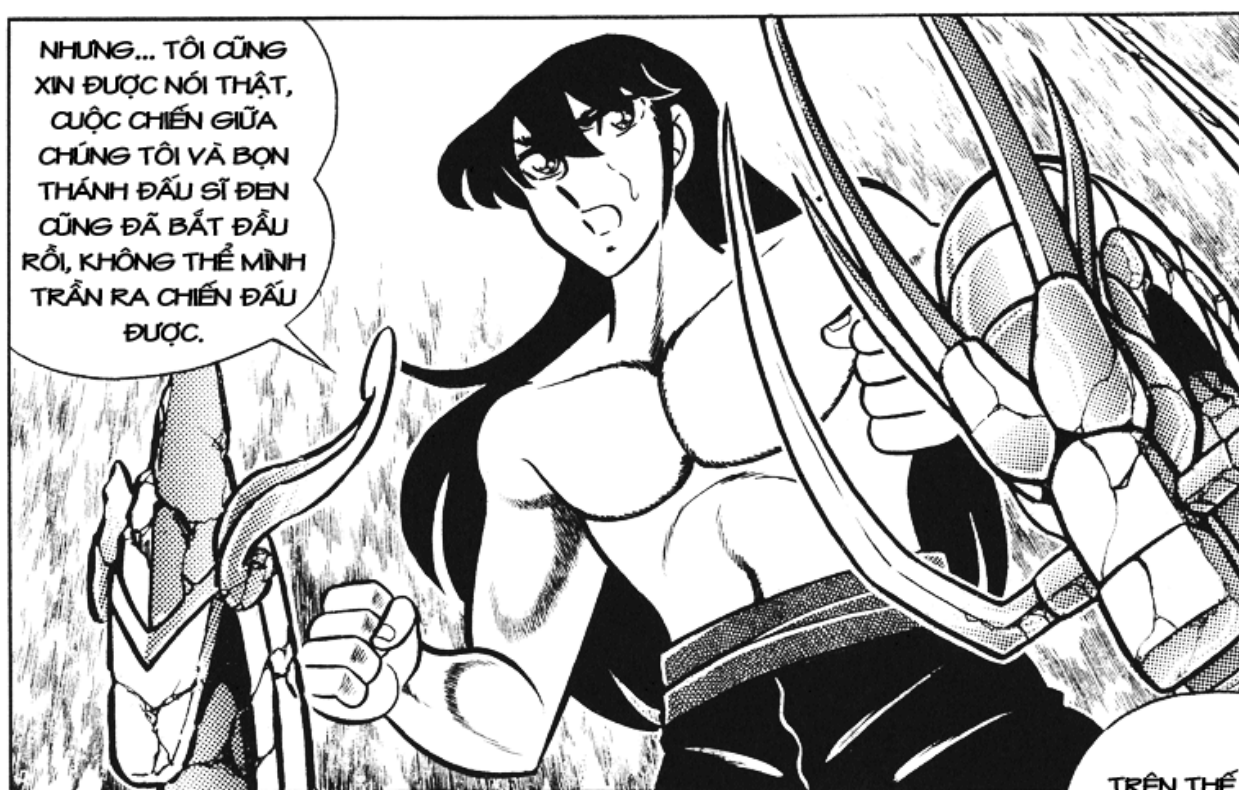
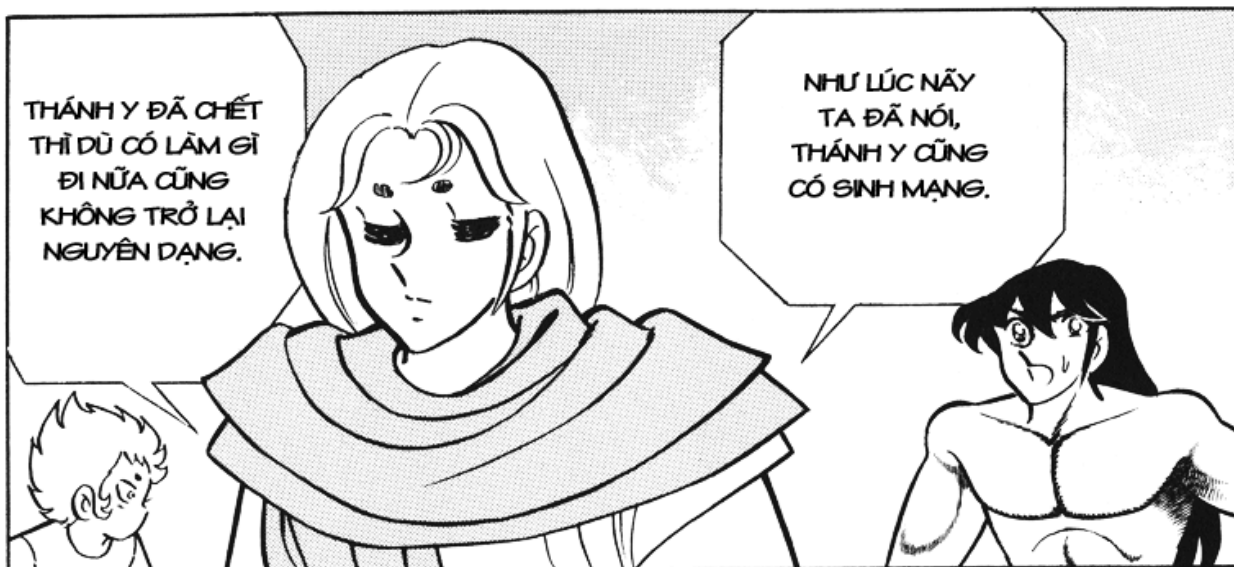
RẤT TIẾC,
TA KHÔNG THỂ
LÀM ĐƯỢC.



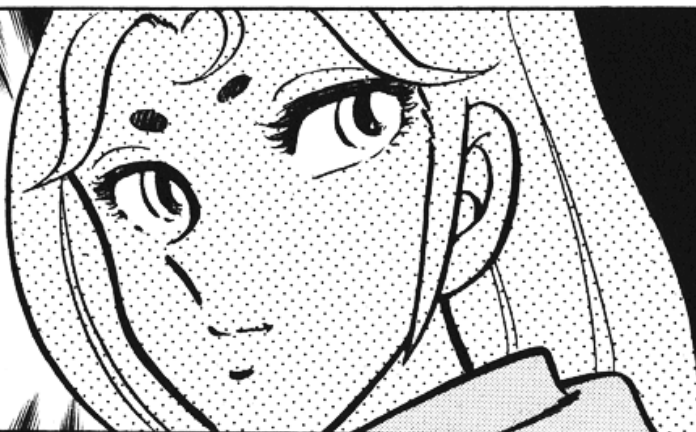








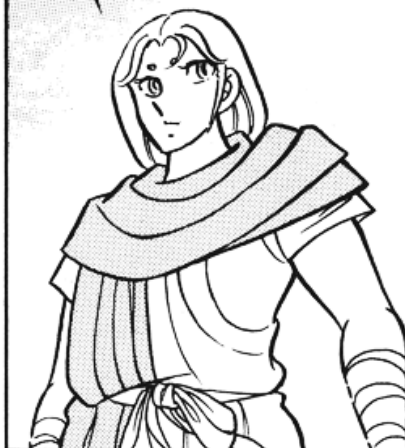
NHUNG CẬU
PHẢI TRẢ GIÁ
BẰNG CHÍNH
SINH MẠNG
CỦA MINH.



KHÔNG CÓ THÁNH Y, MINH VÀ
SEIYA CHẮC CHẴN SẼ CHIẾN TỬ...
NẾU HY SINH TÍNH MẠNG MINH MÀ
CÓ THỂ SỬA ĐƯỢC THÁNH Y, THÌ
SEIYA SẼ CÓ CƠ HỘI THẮNG.



CHÍNH XÁC,
NGOÀI RA
KHÔNG CÒN
CÁNH NÀO
KHÁC.

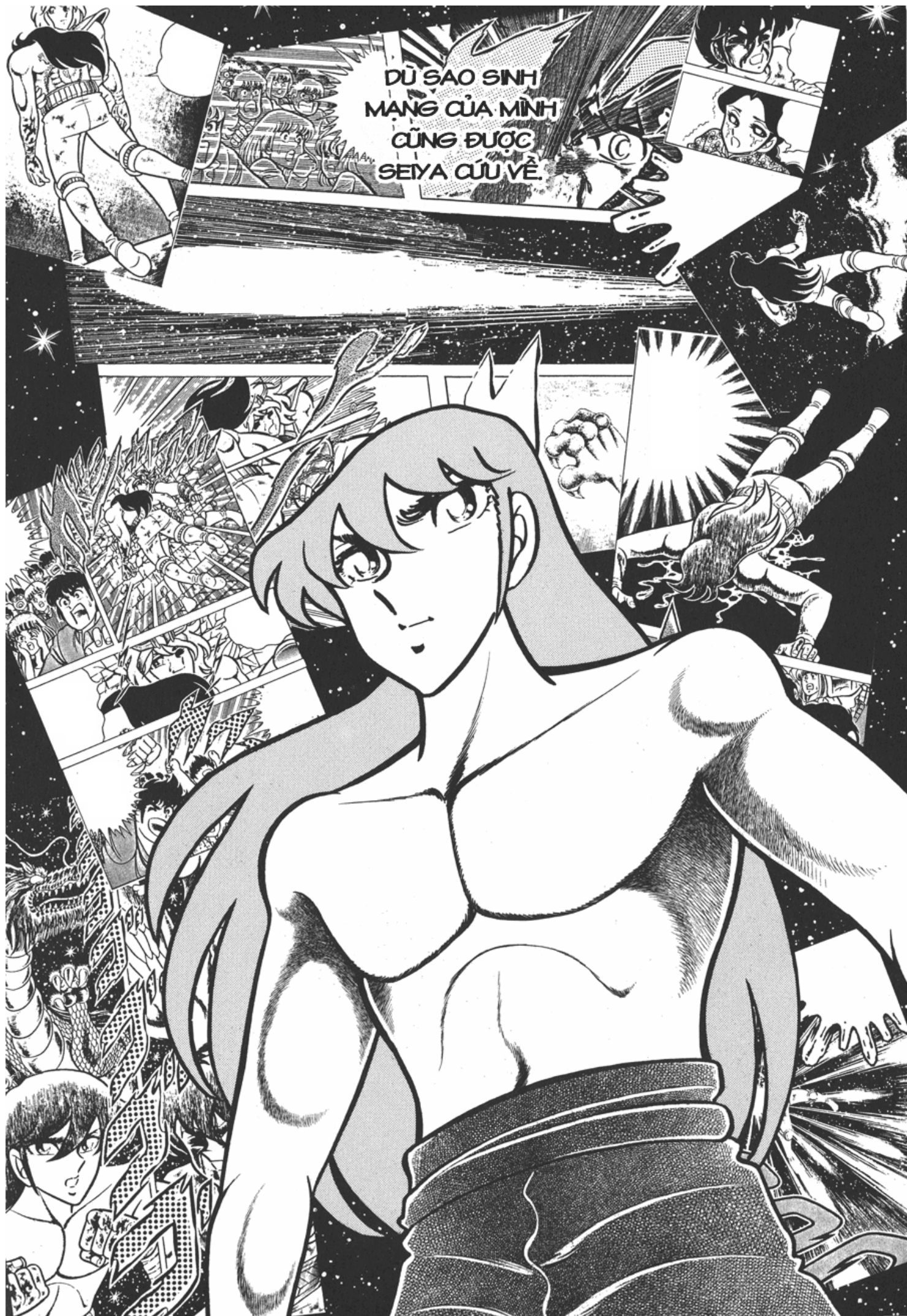


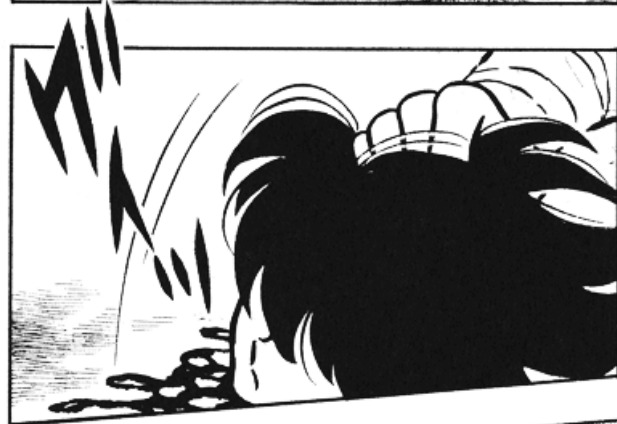
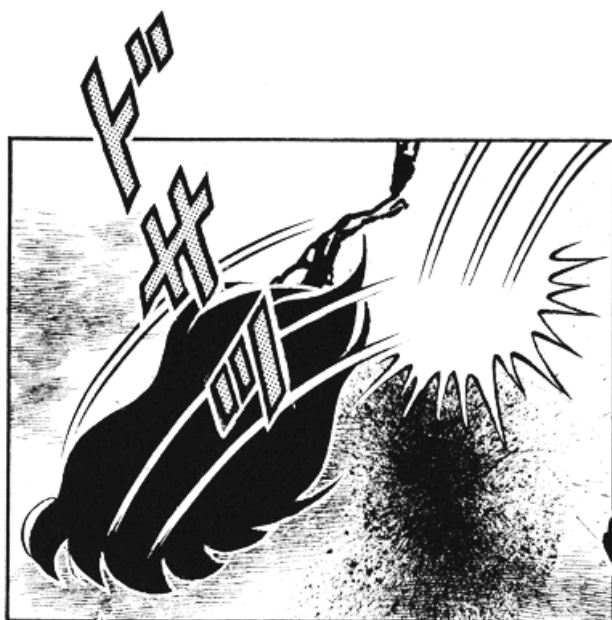
SINH
MẠNG
CỦA
TÔI ?



SAO HẢ ?
TÙY CẬU
QUYẾT
ĐỊNH.

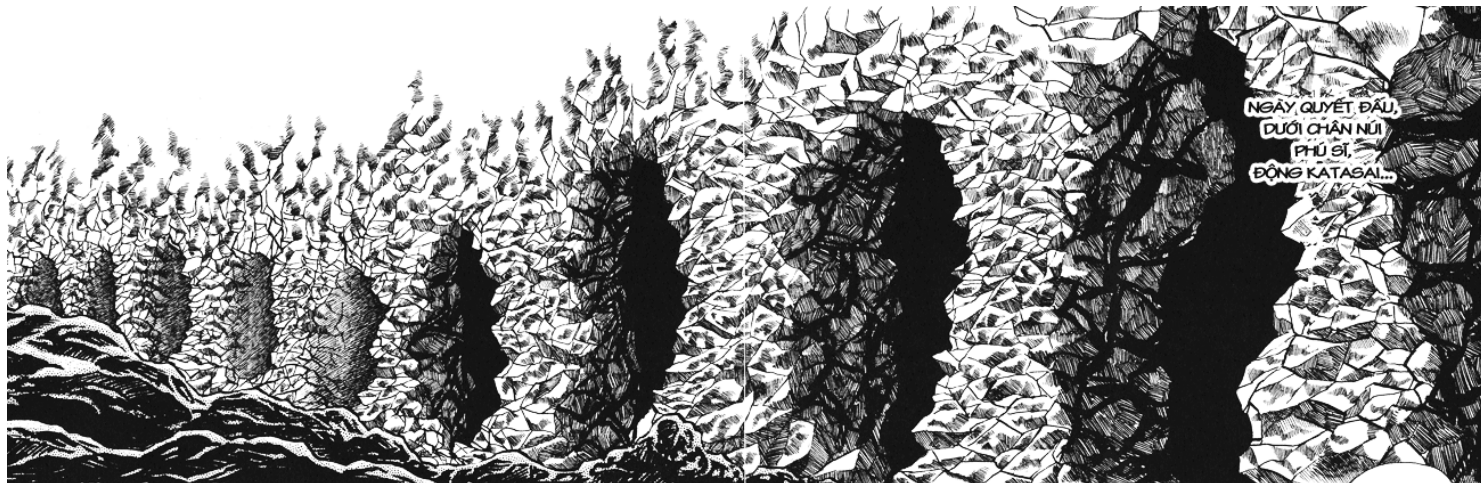
DÙ SAO SINH
MẠNG CỦA MÌNH
CŨNG ĐƯỢC
SEIYA CỨU VỀ.





HAHAHA...
VỚI DÒNG MÁU NÀY
THÌ THÁNH Y CÓ THỂ
SÔNG LẠI ĐƯỢC RỒI !
HAHAHA...







SHIRYU !

**SHIRYU,
TỐT QUÁ
RỒI !**

**TÔI BIẾT
CẬU SẼ KHÔNG
SAO MÀ !**



ĐÂY LÀ
THÁNH Y
CHỜM
THIÊN MÃ
MỚI Ừ !?

